

І згукую наукається,
І свого не чурайтесь...
Т. ПЕВЧЕНКО

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНЧ: HEnderson 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArcly 7-4125

ЗДА ДИСПОНУВАТИМУТЬ НЕЗАБАРОМ НОВОЮ ДУЖЕ ЕФЕКТИВНОЮ РАКЕТОЮ

Вашингтон. — Під час гучних і безупинних дебатов з'являються з конгресовими переслуханнями в справі мілітарної сили ЗДА і совєтської переваги в ділянці далекосяжних ракет виявилось, що у ЗДА сконструйовано вже нову дуже ефективну далекосяжну ракету невеликого розміру, але ж так збудовану, що її можна випустити з рухомих залізничних платформ, а не тільки із тривалих ракетних баз, які можуть бути скоріше знищені внаслідок ворожої атаки. Розвиток праці над цією ракетою, що її називають "Мінітмен", дуже рапідний і успішний і вона буде готова ще до кінця цього року, а не, як досі сподівалися, ойойно з початком 1961 р., з тим, що масова її продукція розпочнеться на протязі трьох наступних років. Мас ця ракета 5,000 миль досягу і конструкція її дуже проста і випущення її набагато менше ускладнюється, як випущення дотеперішніх ракет типу "Атлас" і "Титан". Наявність цієї ракети збільшує в декількі рази вигляд З'єднаних Держав на дорівняння Совєтському Союзу в кількості її успішності далекосяжних ракет, чого вимагають передусім усі критики й опоненти дійсною урядом оборонної програми ЗДА. Суперечка, яка виникла в цій справі, продовжується і стає зараз гострішою. Нерозуміння в сенатській підкомісії готовності, які відбувалися на протязі цього тижня, закінчилися го-

Рокефеллер хвалить Ніксона за поступову програму

Бюфало, Н. Й. — Губернатор Нелсон А. Рокефеллер промовляв на прийнятті з приводу Діла Лінкольна в повіті Ірі і хвалив віце-президента Річарда М. Ніксона за те, що закликає республіканців до того, щоб під час виборчої кампанії в цьому році заважали за поступову програму. Це була перша згадка Рокефеллера про Ніксона від того часу, коли ньюйоркський губернатор заявив, що зрікається цього року кандидатури. Рокефеллер хвалив Ніксона його ж власними словами, які він цитував із промови віце-президента про те, що Республіканська партія не сміє дивитися на свої успіхи і не може жити минулим, тільки мусить дивитися в майбутнє та брати по потребі країни в майбутніх роках. Рокефеллер також закликав республіканців покинути своє задоволення успіхами Айсенгавера та підтримувати поступову програму. Рокефеллер хвалив уряд президента Айсенгавера, хоч давніше він заявляв, що буде критикувати республіканську партію за помилки в закордонній і внутрішній політиці. Він казав, що в закордонній політиці треба б мати позитивний план, бо саме стримування комунізму не вистачає. Світ повинен знати, чого ми хочемо і чого не хочемо.

АФП — НЮ планує посилити акцію за збільшення числа членів

Бол Гарбор, Флорид. — Директор організаційного відділу Американської Федерації Праці-Конгресу Індустріальних Організацій Джон В. Лівінгстон закликав на зборах виконавчої ради цієї організації і твердив, що тепер менший відсоток робітництва належить до своїх організацій, як це було в 1955 році, коли відбулося об'єднання АФП і КІО. І тоді і тепер з коло 17 мільйонів зорганізованих робітників, але під 1955 року число неаффермерських робітників зросло на два мільйони. Коли відбулося об'єднання двох великих робітничих організацій, то незорганізованих неаффермерських робітників було 25 мільйонів, а тепер те число становить 27 мільйонів. Ці не зорганізовані робітники — це працівники в хімічній і текстильній промисловостях, бюрові працівники і т. п., яких треба б прислати до професійних організацій. Пропонується зібрати окремий фонд на те, щоб посилити кампанію за приєднання нових членів до робітничих організацій. Кожен член АФП-КІО має жертвувати на цей фонд по одному доларові.

В. АМЕРИЦІ

● Двофазний неспівний кандидат на президентство, "Адапс Е. Стивсон" 5-го лютого відзначив 60-роківний з дня народження і 9-го лютого відлетів на двоєдиний поїзд до країн Латинської Америки. Із його відвідань на запити журналістів виходить, що він зовсім не зрікається кандидатури на президентство цього року, коли б йому це запропонували на конвенції. Він казав, що ніколи не говорив про те, що не прийняв би кандидатури і додав: "Сподіваюся, що я завжди виконаю свій обов'язок у відношенні до своєї партії і своєї держави".
● Ньюйоркський комісар поліції Стівен Рамонд відзначив 13-річного хлопця зі Стетен Айленду Джералда Деджета за те, що врятував життя пожежника, який під час служби впав був у воду і потонув. Деджет скопив був у воду і витягнув пожежника з води й пригатав його до поліційного реїлкотера, який виліз із обох у безпеку місце.
● В порті Гольфо Нуева в Аргентині шукають далі за чужим підводним човном, який побачили були коло узбережжя Аргентини в тому районі. Гадають, що той човен має ховатися на дні океану. Той чужий човен виникнув був на берег харчі та інше постачання, яке знайдено на узбережжі у віддалі 700 миль на південь від Буенос-Айреса.

У ДЕНЬ ВЕЛИКОГО ЕМАНСИПАТОРА



ABRAHAM LINCOLN
12 лютого 1809 — 15 квітня 1865

Неровані ракети вимагають змін в будові автострад

Вашингтон. — Ассентент шефа армійського транспорту Д. Кен Чейсі свідчить в Конгресовій Комісії і казав, що внаслідок розбудови керування ракет треба буде зовсім змінити план розбудови цілої сітки автострад, що має коштувати 40 мільярдів доларів і повинна вийти 41,000 миль. Розбудова цих автострад повинна бути закінчена до 1975 року. Балістичні ракети можна буде перевозити на окремих возах, які не зможуть переїздити поперіть теперішніх проєктів (висоти) мостів і відсутності на шляхах. В 1956 році визначено 14-стовпну проєкцію, а для транспорту балістичних ракет треба найменше 17 стовпного проєкту. Федеральне Бюро Шляхів вже зарядило, що висоти мостів і відсутність повинні вийти найменше 16 стіп. Тигарове авто, яке перевозило першою "Атлас" з Каліфорнії до Флориди, вимагало 17-стовпного проєкту.

В Гавані має відбутися прокомуністичний конгрес латинсько-американської молоді

Вашингтон. — Агенція Юнайтед Пресс Інтернешнел повідомляє, що відповідні американські агенції вже тепер пильно стежать за приготуваннями до Конгресу молоді латинсько-американської молоді, який мав би відбутися в липні в Гавані на Кубі під протекторатом Комуністичної Світової Демократичної Молоді. Уряд прем'єра Фідела Кастро мав би приготувати фінансову допомогу на організації цього Конгресу. Підготовчий комітет, опанований комуністами, виготовляє програму конгресу, в якій з такі гасла: Зайняти становище проти диктаторів і проти "формальної демократії"; обмеження національної суверенності, мілітаризму, домагання розробки і економічного розвитку. На думку американських представників такими гаслами комуністи завжди воюють проти "імперіалізму США" та проти Заходу, кажучи, що він хоче війни, а СССР бажав тільки миру. Численні студентські організації з Латинської Америки заповідають, що будуть бойкотувати цей Конгрес.

Тасмичний сателіт кружляє довкола Землі

Вашингтон. — Департамент оборони повідомив 10-го лютого, що невідомого походження мовчазний сателіт кружляє довкола Землі в полярній орбіті. Цей сателіт вийшов вже в січні ц.р. працівники обсерваторії агенції флоту, і від того часу в колах Пентагону йде дискусія, чий це сателіт. Переважася думка, що це сателіт або ракета, яку СССР випустив був це в жовтні минулого року. Гадають, що це сателіт частина "Луна-III", який випущено 4-го жовтня. Ця частина могла відорватися від "Луна-III", і тепер вона кружляє довкола Землі. Цей сателіт назвали "чорним". Дехто побоюється, що цей новий тасмичний сателіт може бути призначений на те, щоб кружляти довкола Землі в полярній орбіті, збирати відомості про ЗДА.

ДЕНЬ ЛІНКОЛНА

З'являється День Лінкольна в п'ятницю, 12-го лютого, це число "Свободи" друкується в четвер, 11-го лютого, з датою суботи, 13-го лютого. З датою 12-го лютого "Свобода" не публікується. Англомовний "Український Тижневик", що зазвичай публікується з датою суботи, цим разом буде надрукований, разом з "Свободою", з датою вівторка 16-го лютого.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● Довідавши Іж. Дмитра Андрицького на тему "Українська цивілізація", пластову в рмччх своїх "Академічних Вечорах" Академічне Товариство "Зарево" в суботу, 13-го лютого ц.р., о годині 7-й вечора, в залі Українського Інституту в Америці при 2 1st 79-й Стріт у Нью-Йорку.
● Пани Іванна Прийма, перше відома в Західній Україні концертова співачка дала цювечірній концерт пісень у школі, де вона тепер є професоркою фортепіанної музики Graham Eckes School — в Палм Біч на Флориді для цілої школи і багатьох запрошених гостей. Концерт очолював 14-річний — старшій клас арії, французькі бержети, пієні Шуберта і Ріхарда Штрауса, а з українського репертуару пієні Барвінського і Н. Ніколюкського. Конферансь був місцевий професор історії драми, що пояснював стиль даних творів. Концерт пройшов з великим успіхом. На жаль, якраз в тиждень потім, пани Іванна Прийма так нещасливо впала на вулиці, що зламала руку і важко себе поранила.

Аденауер таврує Хрущова за відмовлення Берлінові права самовизначення

Бонн. — Західнонімецький канцлер Конрад Аденауер в короткій промові в парламенті в минулу середу 10-го лютого вилучив, що Нікіта Хрущов відмовився признати 2-м мільйонам мешканців Західного Берліну права самовизначення. Він не сказав, коли і як це сталося, але за гасетними інформаціями — італійський президент Джованні Гронкі піддав в своїй діловій розмові з Хрущовим таку думку, що ось найкращою дорогою вийти з сліпого кута в Берлінській справі — віддати Берлін самим вирішити звою долю. Хрущов відповів, що західні берлінці можуть вирішити про те, яку систему правління вибрати для себе, але не про те, куди вони мають належати. Аденауер, що дізнався про це негайно від західнонімецької амбасаді в Москві, вказав на те, як Совєти розпинаються за право самовизначення всім африканським народам, відмовляючи його німцям та зокрема берлінцям. Тому він, Аденауер, поручав це раз — стоїти твердо на тому становищі, що в західному Берліні повинні бути збережені військові гарнізони трьох західних держав до того часу, поки не прийде з'єднання цілої Німеччини на базі вільних виборів. Виступ Аденауера викликав осяцію з боку цілого парламенту. Соціалістична опозиція також солідаризується з становищем уряду Аденауера у справі Берліну, бо посадинок Берліну є соціаліст Вільі Брандт, який тісно співпрацює з Аденауером.

Франція продовжує чистку серед альжирських екстремістів

Париж. — Після того, як в Альжирі арештовано видавця найпопулярнішої французької газети "Еко д'Альжир" Алена де Серіні, наступлю прикрою сенсацією для французів в Альжирі стало арештування і зачеплення у в'язниці команданта Національної Гвардії майора Віктора Сален-Лінієра. Альжирські екстремісти, що вчинили бунт в місті Альжирі, діяли найвідважливішою поміч з рядів членів тієї Національної гвардії, що гуртувала французько-альжирську націоналістичну молоді. Вони задебалих просто позабарили з своїх військових станцій зброю і перевезли її поза барикади бунтарів. На наказ де Голя відкликано командантів французьких військ, що боролися в Кабильських горах проти мусульманських партизанів, генерала Жака Фора, заборонивши йому волюночас складати будь-які політичні заяви. Його відкликано до Парижу і його дальня доля не відома. Офіційно оскаржено до цього часу 17 осіб в місті Альжирі у змові проти державного ладу і устрою. За що може грозити кара смерті, — але тільки шістьох арештовано, бо решта — скритався. Розізнано за ними гончі листи. Коло 60 осіб переселено, в тому числі ад'ютаанта головного команданта військ в Альжирі. До столиці Альжирі прибули новопризначені головний прокуратор Роберт Шмелль, новий голова політичної поліції Жак Обер і новий командант загальної поліції Жан Фаро. Останній автоматично політиці де Голя є скасування взагалі Національної гвардії в Альжирі.

Справа Кипру хвилює англійський парламент

Лондон. — Нова криза англійсько-кипрських взаємн і внаслідок невдачі переговорів у справі встановлення в нову конституцію Кипру, як самостійної держави, постанови щодо англійських військових баз, і через те відношення "ad infinitum" дати проголошення кипрської державності, спричинила надзвичайну дискусію в англійському парламенті. З дуже гострою критикою політики уряду виступила соціалістична опозиція, а між міністром закордонних справ Селвіном Ллойдом і лідером цієї опозиції, головою Партії Праці Гю Гейтскіллом прийшло до гострої виміни слів. Ллойд запевняв, що уряд хоче поладнати справу позитивно якнайшвидше, щоб не допустити до вибуху на Кипрі нових антианглійських виступів, але водночас підкреслював, що уряд не всилі зменшити вимаганого для військових баз простору 120 кв. миль, зменшеного вже з первісного обшару 170 кв. миль. З другого боку кипрсько-грецький архієпископ Макаріос заявив, що він не візьме ініціативи в шуканні виходу з сліпої вулиці та що ініціативу мусить проявити англійська сторона.

● Суд в Югославі засудив 6-ох католицьких духовників і двох студентів теології на в'язничні кари від 2½ до 7 років за діяльність ворожу комуністичній владі. Найвищу кару дістав о. Кирило Кос, директор духовної семінарії в Дяково, в північній Хорватії.

ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР В КЕПІ КАНАВЕРАЛ



В середу 10 лютого ц.р. през. Айзенгавер перевів інспекцію ракетної бази летючих збройних сил в Кейп Канаверал на Флориді. На фото: през. Айзенгавер на тлі пригтовленої до випущення далекосяжної ракети "Титан".

НАРАДИ МІНІСТРІВ ПОПЕРЕДЯТЬ ЗУСТРІЧ „НА ВЕРШИНАХ”

Вашингтон. — Шість міністрів закордонних справ з'їдуться у квітні у Вашингтон для виготовлення остаточної стратегії і тактики для травневої конференції „на вершинах” у Парижі. Це будуть міністри закордонних справ ЗДА, Англії, Франції, Західної Німеччини, Італії і Канади. З названих держав тільки три перші братимуть участь у конференції „на вершинах”, але тому, що на тій конференції найважливішими справами будуть Німеччина з Берліном та міжнародне роззброєння, то у плануванні бере участь Західна Німеччина, а також Італія і Канада, які разом із ЗДА, Англією і Францією належать до західної „п'ятки” з Комісії для справ роззброєння. На минулорічній грудневій західній конференції „на вершинах” у Парижі устійнено, що три групи займатимуться узгодженням одного з одного західного фронту в усіх найважливіших справах в підготові до зустрічі з Хрущовим у травні в Парижі. Над справою Німеччини і Берліну пригадується підготування група на найвищому рівні — державний секретар Гертер і амбасадора Англії, Франції та Західної Німеччини у Вашингтоні. За з'ясуванням між державним секретарем та трьома західними амбасадорами у цій групі є ассентент державного секретаря Фой Колер. Друга діюча група — це 5 головних делегатів 5-х західних держав, які 15 березня п.р. стрінуться з 5-ма комуністичними делегатами у Женеві для проведення нової тури розмов про міжнародне роззброєння. Врешті третю діючу групу становлять західні дипломати з амбасад у Парижі, які розглядають передбачену у денному порядку найближчої конференції „на вершинах” точку „східно-західні взаємини”. Америку репрезентуватиме в цій групі міністер-радник з американської амбасаді у Парижі Сесіль Лайон. Спершу був натиск з боку різних менших держав Північно-атлантичного пакту (НАТО), щоб допустити їх до нарад у тій групі. Але після того, як сама Західна Німеччина, а за нею Італія і Канада зрелилися такої амбіції, то й інші кандидатів відпали і наради переводяться в гурті репрезентантів ЗДА, Англії і Франції. З'їзд шістьох міністрів закордонних справ у квітні у Вашингтоні має на меті познайомитися з вислідами праці тих трьох діючих підготовчих груп, затвердити узгоджені на них позиції, самим вирішити деякі неузгоджені, а ті, які залишаться надати неавішеними, відіслати назад до діючих груп. У половині травня, безпосередньо перед конференцією „на вершинах” з участю Хрущова, голови урядів, що братимуть участь у тій конференції, і їхні міністри закордонних справ, а також, мабуть, західнонімецький канцлер та італійський прем'єр, ще раз з'їдуться і в останній хвилині узгодять всі подробиці спільного фронту в найважливіших справах. Ніхто не сумнівається, що при всіх існуючих різних поглядах, зрозумілих у вільній демократичній системі західного світу та суверенній політиці кожного члена НАТО — спільний одностайний фронт Заходу буде узгоджений і збережений — всупереч усім бажанням і намаганням з боку большевиків, мрією яких є розбити західний фронт.

Помер хорватський кардинал Степінач

Загреб. — Хорватський кардинал Альойс Степінач помер в середу 10 лютого ц.р. у віці 61 років у своєму рідному селі Красіч на Хорватії. Де він жив без права христіян місяця перебування від часу, як комуністично-югославський уряд звільнив його з в'язниці в 1951 році. Югославські комуністи засудили Альойса Степінач, тоді архієпископа Загребу в 1946 році на 16 років в'язниці за „коллабораціонізм” з націоналістично-хорватським урядом Анте Павеліча під час останньої світової війни. Архієпископ Степінач не прийняв до вини, заявивши, що його совість чиста. У 1952 році покійний Пала Пій XII призначив Степінач кардиналом, що викликало в Тіта тароксизм люті і він зрівав годі з Ватиканом дипломатичні взаємини. Пій XII прогавляв трьох кардиналів — хорватського Степінач, малярського Міндесіти і польського Вшинського — що вони те піддалися натискові з боку комуністичного режиму та не відмовилися від релігійних тогм анд від послуху Аполюській Столиці. Югославські комуністи готові були звільнити кардинала Степінач під умовою, що він вийде на кордон і більше не повернеться — Степінач сам і вважав найвищим авторитетом в хорватському народі.

У СВІТІ

● Секу Туре, президент новоствореної муринської держави „Івуа”, який в минулому році їздив до Москви, запросив Хрущова, який — очевидно — запросини прийняти і приїде до Гіней для поведення комуністичної пропаганди. Совєти були один з перших, що визнали незалежність Гіней в 1958 р. та запропонували їй позичку „для розвитку”.
● Західнонімецький прокуратор в Кельні зголосив відзив від присуду суду, який застуджено 25-річного Арнольда Штрунка на 14 місяців в'язниці, а 25-річного Павла Шенена на 10 місяців за вималювання вистисених гасел на тамонній біжничій напередодні минулорічного Різдва, що розпалало антисемецьку хвилю. Прокуратор вимагає подвоєння тієї карі.
● Пала та Репрезентанти ухвалили, щоб не видавати жадних фондів на те, щоб можна було збудувати нові машини та інші потрібні апаратури для випущення у зоні Панамського Каналу в Панами побіч американської ще а панамський прапор. Це делікатна відмова пропозиції, щоб панамський прапор понавляв поруч прапора ЗДА, як цього вимагав населення і уряд Панами.
● Нікіта Хрущов відлетів з Москви до Індії на 4-денну візит, під час якої індійський прем'єр Неру сподівається здохути в цьому посередника до китаєцьких комуністів у спорі за прикордонну смугу, до якої китаєцькі комуністи зголошили свої претензії. З уваги на свій конфлікт з Китаєм і надіями на посередництво Совєтів, Індія приготувилася до парадної зустрічі московського диктатора.

СВОБОДА

UKRAINIAN newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION Inc., 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918.
Передплата: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
Адреса: SVOBODA, P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Вічний Абрагам Лінколн

Американська політика ще ніколи не була так у фокусі світової уваги, як вона є тепер, в наших днях. Причиною цього є в першу чергу те, що покінчив державний секретар Ліван Фостер Доллес назвав "три-годою наших днів", себто поділ світу на два ворожі табори та акумуляцію сил і засобів, що ними, без перебільшення, можна знищити людство і весь його віковий добробут. Очевидно, що американська фізично-матеріальна сила є великим джерелом надії всіх загрожених, але куди більшим і величавішим джерелом тієї надії є моральні цінності, що їх символізує американський прапор, американська система і вже само слово Америка. Есенцією цих цінностей є, крім першого президента 3'єднаних Держав Америки, їх 16-ий президент, Великий Емануїл Абрагам Лінколн, 151-ий роковини народження якого сьогодні відзначаємо.

Немає в історії не тільки Америки, але й всього світу другої постаті, життя, діяльність і ідеї якої могли б по всьх час так добре служити для людей прикладом, як подвиг і ідеї Лінколна. Людство завжди Лінколнові класичне оформлення ідеалу волі і народоправства, разом з прикладом, як за ці ідеали боротися. Історія знає багато постатей, що — подібно, як Лінколн — боролися і вмирали за високі ідеали, але наряд чи є друга особа, що ці свої ідеали потратила б оформити в такій повноті, як це вчинив Лінколн. Для прикладу згадаймо б тільки його рішучість і неугибуність в боротьбі, яка випливала з переконання, що молоді американська нація "не може пережити наполовину вільна і наполовину поневолені", а при цьому кінсеквентне здійснення другого принципу: "без злочину проти будь-кого, з милосердям супроти кожного". Слова і поступування Лінколна в цьому випадку є безприкладні. Вкороті після того, як Стентон назвав його "дильнійською мильною", Лінколн найменував його секретарем війни, бо вважав, що він на цю працю найліпше надається. Обидві сторони моляться до того самого Бога, але молитви жодної з них не були вислухані аповні! — говорив Лінколн про американську Північ і Південь у своїй другій інавгураційній промові.

Образи з Громадянської війни, що їх ми можемо мати перед очима з книжки чи фільму, можуть, в обличч'ї відбитих від того часу двох світових та безліч менших воєн, виглядати нам сьогодні бліді і незаметні, хоч люди в тій війні гинули точно так само, як в усіх наступних. Проте, не сподоби і засоби, але принципи боротьби і ті моральні та практичні проблеми, за які вони ведуться, залишаються вічні, а з ними вічними залишаються і їх творці. Атомова і воднева суперборба збільшують тільки силу людини робити зло, або проти зла боротися, але вони не можуть змінити самих понять добра і зла та принципів у відношенні людини до них. У "тризві нашних днів" ідеали і принципи Лінколна можуть так само допомогти, як вони допомогли в його добу. Тим то Лінколн є вічний, вічний у своїй поетичній простоті, вічний у своїй любові до ближнього і головно, вічний у своїй відданості ідеалам волі і справедливості, що єдині можуть зробити того ближнього щасливим.

Закон справедливості в історії

Існують так звані закони історії, які не скоплені нікими двосторонніми договорами чи міжнародними конвенціями, а прсте діють з усією певністю і рішучістю. Німецька народна приказка каже, що "Господній млин меле поволі, але певно". У пристосуванні до всесвітньої історії це значить невідчужимість закону справедливості. Він проявляється ілюмі цілком несподівано, перетворюючи поразку правди в

її перемогу. В останньому тижні ми бачили два конкретні приклади дії цього неписаного закону.

В Алжирі французькі колоністи — екстремісти, в яких трагічним вузлом пов'язаних глибокий антисемітизм до країн їх замикавання, що для багатьох із них є і крайною їх пародією, з відносним матеріальним користям та з політичним примитивізмом — здійснили під патріотичними гаслами одвертий бунт проти власного центрального уряду в Парижі. Вони здвинули в центрі міста Алжиру барикади, стріляли на поліцію, що шробоула знікідувати бунт в самому зародку, і, потрокуючи громадянського винно, домогалися зміни урядової політики супроти мусульмансько-автохтонної більшості Алжиру. На міжнародній політичній біржі акції Франції різко впали, — в міжнародній опині поновилися пошати французької держави, що в ній можливі такі анархічні явища, на найнижчий рівень внаслідок авторитету французького президента, що його вислали "на шпоєнцію" гучною альяжирських бунтарів. Аж ось упертість і рішучість президента де Голля зламали спротив бунтарів, привернули дисципліну в армії, промостили шлях цивільним і військовим прокураторам, щоб притягнути до карної відповідальності порушників ладу та змовників проти безпеки країни. Буквально впродовж 2 - 3 днів ситуація радикально змінилася. Кореспонденція з усіх столиць світу одностайно стверджують, що це ніколи авторитет де Голля не стояв так високо в міжнародній опині, як тепер, і що під час своєї запалькової візити у Вашингтоні президент Франції мав знаменитий психологічний ґрунт для здобуття Франції тієї співзвучної ролі у плануванні світової політики, що її де Голь уже відіграв без успіху домагався від Лондону і Вашингтону. У Франції виграв політичний розум, прогнали елементи анархії, і відразу скористала на цьому держава.

В іншій формі, але з подібним вислідом виграв принцип справедливості в нагізці, що Москва і Пейтінг поклали проти Японії у зв'язку з підписанням недавно у Вашингтоні японсько-американського договору співпраці. В основі це не новий договір, а тільки поправлений в користь Японії давній, з 1951-го року. В 1956 році, отож, коли це дія той, некорисний для Японії американсько-японський договір, СССР і Японія погодилися відновити дипломатичні зв'язки, і Москва зобов'язалася звернути Японії два малі острови Гобомай і Шікотан з цілого архіпелагу, що його загарила під кінець останньої війни. Тепер, докинувшись на "змінену ситуацію", що нібито настала з підписанням у Вашингтоні нового японсько-американського договору, Москва відмовилася виконати даде зобов'язання. Совєтська дипломатія була певна, що така заява скріпить у Японії опозиційні настрої проти консервативного уряду Нобу-сукі Кіші і додасть пального агітації проти тісного пов'язання Японії з Америкою. Але совєтський шантаж обернувся бумерангом проти Москви: за винятком комуністичної уяви японський народ, включно з опозиційними до уряду Кіші соціалістами, страшенно обурився і солідаризувався з своїм урядом проти Москви, яка втручається у внутрішні справи Японії, що є стійно авторитетна визначати свою законну політику.

Понад 40-річне існування більшовицького режиму на Сході Європи та його скріплення після останньої війни новими законами — це страшний виклик закону справедливості в історії. Внаслідок цього виклику занепадає у світ стійкий перманентного напруження, перманентної аномалії. І повертеться світ до нормальних зв'язків між народами і країнами чинно тоді, коли знайде перемогу історичний закон справедливості і зникне совєтська імперія московських тиранів, як зникли різні відомі в воєнітарній історії її попередники, власне всилу дії цього неписаного закону.

С. Риндик

ПО ДОРОЗІ ДО МІЛЬЙОНІВ

(Друге оповідання Барона)

(2)

Від своєї жінки я навіть думки не можу скрити. Бачиш мене наскрізь. І всі мої помисли відразу розкриває. Янає своєрідна телерадія. І я побачив, що швидко ховатися, і вирішив не марнувати часу, а розкрити їй свої плани. Звичайно, тільки дещо. Не все.

Мільйонером я не збираюся бути. Не смійся. Я завжди тверезий для того, щоб мріяти про дурниці. І в цьому моя сила. І власне тому, що я великий практик і ворог усілякого ялового мрійництва, я покинув до дідака соціалізм. Ти це сама добре знаєш. А тепер я вирішив, що де було б волямо спростувати

запровадити курячу фарму. Задивився на Староверова. — Ніколи курячої фарми я не хочу запроваджувати. Не забий! Запереди. Дай перше сказати. Я хочу зробити щось після докладного і дуже тверезого обрахунку. Такий рахунок я вже мав і хочу позначити тебе з ним, щоб разом обміркувати всі його плюси і есентуальні мігуси. А ти, де не вислухавши, відразу смикав мене за чуба. Так не можна. Чоловік і жінка мають радитися між собою, а не глузувати одне з одного.

— Ну, добре. Прошу подати той план. — Я обрахував, що коли нам із тобою треба по три яєць на день, щоб заступити ними два фунти волоння. — Ну, добре. Прошу подати той план. — Я обрахував, що коли нам із тобою треба по три яєць на день, щоб заступити ними два фунти волоння. — Ну, добре. Прошу подати той план. — Я обрахував, що коли нам із тобою треба по три яєць на день, щоб заступити ними два фунти волоння.

— Я три яєць не з'їм. — Добре, нехай буде два. То це легше. Таким чином, ми потребуємо п'ять яєць щодня. На тісто мусять піти одне яєце. М'ясо шість. За кілограми треба дати чотири яєць. М'ясо десять. За сметану, набіл, закришку, сіль, цукор, перець та всія інші кухонні потреби мусимо дати другим десять яєць. То вистачить. Навіть з горою. Та-каким чином, потребуємо щодня два десятки яєць: — А де ж їх узяти? — Ось у цьому річ. Ми ді-вину до гудза справи. Очевидно ж, ні, ні, ні не можемо цього щодня. Для цього потрібні ї курі.

— А хіба я не казала, що затіваєш курячу фарму? Та-каким чином, потребуємо щодня два десятки яєць: — А де ж їх узяти? — Ось у цьому річ. Ми ді-вину до гудза справи. Очевидно ж, ні, ні, ні не можемо цього щодня. Для цього потрібні ї курі.

ПІСЛЯ БУНТУ В АЛЬЖИРІ

Париж. — "Город Констан-тин" у Франції не так добре, як тиніополь взіто без кровопролиття", як казав колись Мар-тин Задека. Альжирські ін-суренти здалися відразу пі-сля промови генерала де Го-ля. Уся Франція і всі закор-донні обсерватори признають, що авторитет де Голля змінив-ся і що вся справа була розігра-на саме його авторитетом.

Це, безперечно, правда. Парламент величезною біль-шістю голосів ухвалив повно-власті для уряду на цілий рік. Але під однією умовою: де-крети, які замінюють зако-ни, має підписувати не хто інший, як сам голова держа-ви, тобто де Голь.

В трагічні дні альжирсько-го бунту у Франції дуже ши-роко цитували американські часописи, які порівнювали де-Голля з президентом Лінкол-ном. На щастя, де Голь не був у положенні Лінколна, і треба дуже сумніватися, що в аналогічних умовах він залишився б Лінколном. Тре-ба сумніватися також, що він виграв би війну Півночі з Півднем, коли б наказав роз-почати б збудування того чи іншого форту.

Безперечно, авторитет де-Голля вийшов з цієї проби дуже зміцнівся. Але як довго житиме де Голь і що буде, коли він помре? Треба припу-скаати, що він дуже серйозно шукає відповіді на це пита-ння. Кажуть, що він це кіль-ка місяців тому жартом зая-вив: — Після моєї смерті Франція переживе конвульсії шовінізму, внаслідок яких до-влади прийдуть комуністи. Франція опиниться під режи-мом свого роду націонал-ко-мунізму.

Але це було сказане жар-том. Тепер — не до жарти. Тепер ясно, що армія не зна-ла, на яку стати, і в Альжирі почала діяти лише тоді, ко-ли де Голь заперив, що не приступити до переговорів з альжирським підпіллям на політичній темі. Словом, ар-мія тільки тоді виконала йо-го наказ, коли він дав їй за-певнення. А коли одного дня його заперення армії не пе-реконають? А коли їх два-тих менший від нього авто-ритет?

В якійсь мірі мають раці-оні, що говорять про кризу ре-спубліканської системи. Криза, безперечно, є, і де-Голь тримає все на собі. Без-якого системи реєспубліки ста-не під знак запиту. Рєспублі-ка бо, демократія, тримається на вільній грі упорядкованих сил. Такого порядку політич-них сил у Франції нема. Не-ма виразу визначеної лінії. На лівою крилі стоять кіль-ка партій, що не мають сили, а з тієї ж майбутнім жертва-ми компарті.

На правому крилі — "ду-ки" без програм і без особис-тостей, які завжди ризикую-ть стати зарядками в руках авантюристів. Центр не ви-глядає краще і з своєю без-програмністю. А над цим ви-сить хмара загальної бездіє-вності, загальної ідеологічної кризи. Коли до цього додати, що армія дезорганізована безконечними відступами, що вона не відкинулася ще з моральної недуги, на яку за-хворіла, коли де Голь з Лон-дону закликав її виступити проти легального уряду Пете-на, то картина буде не ве-седа.

Але... але Франції не мо-жна міряти ні американськи-ми, ні українськими мірками.

У Франції не так добре, як в Америці, і не так але, як серед української еміграції. Франція має свій твердий я-кір у своїй виробничості, у своїй державничій свідомо-сті, а про національну не до-водиться й говорити, бо це справа органічна.

А тому тут легше виходити з найбільшого хаосу, як на-приклад, у нашій еміграцій-ній політиці. Можуть розгину-тися постріли, можуть упасти трупні, але це не значить, що почеться "бий свій сого, щоб чужі болілися". І де Голь піддає справу на базі своїх повноважень. Він прибор-нає на довгий час всяких а-вантюристів. Що у Франції арештовано півтори сотні за-підозрених в участі в аль-жирському бунті — це мало. Будуть і далі арешти. Але важне те, що всі переконали-ся, що де Голь не губить го-лови.

Даліше майбутнє Франції залежатиме від упорядкуван-ня політичних відносин. А за-лежатиме це від того, чи вило-чатиме нові сили, які устабі-лювали б політичне життя. Особливо велике значення матиме розв'язка альжирсь-кого питання, бо це — бо-ляк, який породжує різні не-дуги, від лівих до правих, а найважливіше — викликає моральну кризу, коли нікому невідомо, для чого проповіду-ють високі гасла й ідеї, не-виріючи їх в життя.

Годі передбачити, як саме віднайти те Голь своїх пов-новажень. Це буде видно за-тиждень — два. Сьогодні вже-вече, що він вирішив розчи-стити середовище, в яких здій-снилися авантюристи, що, при-криваючись його ім'ям, ве-дуть протидержавну роботу. Тих середовищ не мало, бо-вськи невизначені, що й на-чальник безпеки в Альжирі не-дав відомостей про підго-товлений бунт, що з метропо-лії нумульовано зброю для бунтарів, і т. п.

Завдяки повноваженням де-Голь напевно розвіє засад-ливі неперозуміння, які па-кують і досі. Авантюристи, які найголосніше кричали 13-го травня 1958 року, вважали, що з приходом де Голля вони привернуть країною. Коли де Голь їх не послухав, вони стали кричати "де Голь на-шинебінце", вважаючи, що все ж панувати де Голь — їхня ера. Найперше треба їм і їх противникам показати, що так воно не є.

Тоді авантюристи заспоко-яться, а ті, які вважали, що це де їх ера, відчують свою відповідальність. Не вже буде дуже багато. Це приверне внутрішню різновagę Франції, при якій де Голь зможе віль-но діяти. Во як сьогодні мож-на говорити про політику де-Голля, коли від одного непра-вового толмування його промови починається зброй-ний бунт?

Армія Франції знаходиться в атмосфері поразок. А від-омо, що коли армія не перема-гає, тоді вона починає полі-тизувати. І створюється зам-кнене коло: не здобувши пе-ремоги, армія не заспокою-ється, не маючи певності що-до армії, уряд не може доби-тися перемоги чи взагалі і-коїсь розв'язки на фронті вій-ни. Майбутнє Франції зале-жить від того, чи вдасться де-Голлю розірвати це замкнене коло чи ні.

О. Д-вич

НА ТЕМІ ДНЯ

НА СХОДІ БЕЗ ЗМІН

При кожній зустрічі з пред-ставниками американського суспільства голова совєтско-го урядової делегації Дмитрій Полянський говорить про — мир, пропонує його гуртом і вроздріб, очевидно добре зна-ючи, що самі розмови на те-му миру нічого не варті і ні-чого не коштують...

Однак, спостерігаючи за поведінкою делегації, у тому числі і т. зв. прем'єра кіль-кох не-російських рєспублік, а також стежачи за совєтськи-ми прєсовими повідомлення-ми — приходимо до висновку, що Полянський говорить про мир виключно на експорт: в самому СССР аж гуде під-земна війна, цього разу о-собливо всередині самої пар-тії й уряду. Не так давно со-вєтська прєса повідомляла про численні зміни в ЦК пар-тії і т. зв. урядові Вілюсові, Убеністану та Литві. Услід за тим надійшли вістки про записання чи висилання Ки-риченка над Волгу і про скле-нення з посту Вячеслава — о-бидва прийняли Хрущова, які допомогли йому вийти нагору під час "колективного керів-ництва". 28-го січня ц. р. ча-совіс "Совєтская Латвія" по-повідомив про зміни в керів-ництві латвійської рєспублі-ки, в тому числі й про те, що "плєнум звільнив від обов'яз-ків рєдактора газети "Пісія" П. Пізану і звів його із скла-ду кандидатів у члени ЦК КЛ Латвії". Радіо Баку оголо-сило 3-го лютого ц. р. що в Азербайджані проведено ве-личесне, що він вирішив розчи-стити середовище, в яких здій-снилися авантюристи, що, при-криваючись його ім'ям, ве-дуть протидержавну роботу. Тих середовищ не мало, бо-вськи невизначені, що й на-чальник безпеки в Альжирі не-дав відомостей про підго-товлений бунт, що з метропо-лії нумульовано зброю для бунтарів, і т. п.

Таким чином, Полянський говорить про мир, але прибу-в і виступав під імені Рос-ійської імперії, в ім'я тієї вій-ни, не втихав ніколи, а нині розгоряється ще дужче. Йде про те, що Хрущов і його ЦК, очевидно, остаточно ліквіду-ють рештки "колективного керівництва", залучаючи при цьому на всякий випадок на-селення рєспублік. А те на-селення яке охоплене триво-гою за завтрашній день, коли Хрущов-диктатор з'явиться в Кремлі із сталінським вигл-дом, поведінкою і думками.

Що далі, то вирішення ви-рішуватиме шлях, яким ве-де Хрущов: шлях єдинодержав-ного імперії. Що далі, то мен-ші права мають не-російські народи і навіть голови та-кзваних урядів совєтських де-ржав — рєспублік. Під час пе-ребування у Мадри, Фіоріда, на одному з прийнят хотів був щось сказати і голова ра-ди міністрів Української ССР Н. Кальченко. Десять тисяч глядачів телевізійної програ-ми бачили, з якою брутальні-стю голова ради міністрів Рос-ійської Федеративної Рєспуб-ліки присадив Н. Кальченка, наказав замовчати, і той по-якувався сім.

Ось що залишилося від "колективного керівництва", періоду, коли бодай тришки-нішки дихнуло населення СССР. Починається новий пе-ріод наступу російського шовінізму, нова підземна війна. А в той час Полянський оці-нює американців казки про мир у всьому світі... Ач.

О. Д-вич

Богдан Кравців

ЩЕ ПРО УКРАЇНСЬКУ ЛІТЕРАТУРНУ ПРОДУКЦІЮ 1959 РОКУ

В бібліографічному огляді української літературної про-дукції у вільному світі за 1959 рік, що був надрукова-ний у "Свободі" з 9-го січня ц. р., підкреслено, що підведе-нню там підсумки ще не помі-но, бо автори і видавництва не-завжди надають свої ви-данні до редакції "Свободи" чи й до наших наукових у-станов і книгарень у Нью-Йор-ку, і тому не було змоги встановити усіх книжкових повз за той рік.

Тепер, після проведення да-льших розшукув, розпиту-вань і листування, поданий 9-го січня огляд можна до-повнити цілою низкою ви-дань з різних ділянок літе-ратури, що у великій мірі під-вищать баліас українських літературних досягнень у віль-ному світі.

Найперше треба згадати продовжуване дуже солідним і рухливим видавництвом "Книгоспілка" 20-томове збі-рення творів Ів. Фран-ка, з якого в 1959 році по-явились томи: VI (оповідан-ня); VII — "Абу Кассимові канчі"; VIII — "Коваль Василь"; IX — "Пригоди Дон Кихота"; X — повісті "Для домашнього ог-нища" та "Петрі і Добруш-ки"; XIV — поєми: "Пальс-жарт", "Смерть Каїна", "Цар і аскет", "Мойсей" та інші. Водночас із цим відоме видавництво Миколи Денисю-ка в Шингаю започаткувало друге доповнене 14-томого видання творів Т. Шевченка, незвиченого ко-лиш. зарплатисем Українсь-ким Науковим Інститутом. На протязі 1959 року з цього видання появились томи: I — поезії 1837 - 1848; II — поезії 1847 - 1850; V — На-зар Стодольна та різні твори VI — Повість й оповідання "Художник", "Наймічичка", "Варнак". Обидва видання, Книгоспілка і М. Денисюка, дуже репрезентативні і роб-лять честь не тільки видав-ництву, але й українській спільноті, яка уможливила їх появу своїми перекладами.

В ділянці поезії появились, крім згаданих у попередній огляді, збірка поезій до-брої молоді поетеси Марти Калитовської "Рим і нерим" (в-во "На гори" Мюн-хен - Париж) й у Вінніпегу "Байки" канадського письменника Михайла Стечи-шина (з передмовою д-ра Юрія Мулика - Луцька). Цим кількістю видань у ділянці поезії збільшується до 24. Не враховано сюди збірки М. Шербака "Багаття", бо вона була вже названа в огляді за 1956 - 58 роки.

Ділянку прози треба допов-нити такими виданнями: ви-дана українським видавницт-вом у Мюнхені повість для молоді Леся Хравівської п. "Отаман Воля", написи-про Гуцульщину Михайла Ломаченка "Країна ча-різ і крас", випущені в Па-рижі в-вом "Українець", істо-ричну повість з евангельсько-го життя Григорія Дома-шнього "Силами правди" (Гартфорд - Буенос Аїрес) і літературні репортажі Дмит-ра Чуба "В лісах під В'ямою", видруковані в-вом Ді-прова Хвиля у Мюнхені. До цієї ділянки треба зарахува-ти ще дві книжки гумореско-видані у Вінніпегу Я. Маї-данника "Вушко Штэф Та-вдас американців казки про мир у всьому світі... Ач.

В бібліографічному огляді української літературної про-дукції у вільному світі за 1959 рік, що був надрукова-ний у "Свободі" з 9-го січня ц. р., підкреслено, що підведе-нню там підсумки ще не помі-но, бо автори і видавництва не-завжди надають свої ви-данні до редакції "Свободи" чи й до наших наукових у-станов і книгарень у Нью-Йор-ку, і тому не було змоги встановити усіх книжкових повз за той рік.

Тепер, після проведення да-льших розшукув, розпиту-вань і листування, поданий 9-го січня огляд можна до-повнити цілою низкою ви-дань з різних ділянок літе-ратури, що у великій мірі під-вищать баліас українських літературних досягнень у віль-ному світі.

Найперше треба згадати продовжуване дуже солідним і рухливим видавництвом "Книгоспілка" 20-томове збі-рення творів Ів. Фран-ка, з якого в 1959 році по-явились томи: VI (оповідан-ня); VII — "Коваль Василь"; IX — "Пригоди Дон Кихота"; X — повісті "Для домашнього ог-нища" та "Петрі і Добруш-ки"; XIV — поєми: "Пальс-жарт", "Смерть Каїна", "Цар і аскет", "Мойсей" та інші. Водночас із цим відоме видавництво Миколи Денисю-ка в Шингаю започаткувало друге доповнене 14-томого видання творів Т. Шевченка, незвиченого ко-лиш. зарплатисем Українсь-ким Науковим Інститутом. На протязі 1959 року з цього видання появились томи: I — поезії 1837 - 1848; II — поезії 1847 - 1850; V — На-зар Стодольна та різні твори VI — Повість й оповідання "Художник", "Наймічичка", "Варнак". Обидва видання, Книгоспілка і М. Денисюка, дуже репрезентативні і роб-лять честь не тільки видав-ництву, але й українській спільноті, яка уможливила їх появу своїми перекладами.

В ділянці поезії появились, крім згаданих у попередній огляді, збірка поезій до-брої молоді поетеси Марти Калитовської "Рим і нерим" (в-во "На гори" Мюн-хен - Париж) й у Вінніпегу "Байки" канадського письменника Михайла Стечи-шина (з передмовою д-ра Юрія Мулика - Луцька). Цим кількістю видань у ділянці поезії збільшується до 24. Не враховано сюди збірки М. Шербака "Багаття", бо вона була вже названа в огляді за 1956 - 58 роки.

Ділянку прози треба допов-нити такими виданнями: ви-дана українським видавницт-вом у Мюнхені повість для молоді Леся Хравівської п. "Отаман Воля", написи-про Гуцульщину Михайла Ломаченка "Країна ча-різ і крас", випущені в Па-рижі в-вом "Українець", істо-ричну повість з евангельсько-го життя Григорія Дома-шнього "Силами правди" (Гартфорд - Буенос Аїрес) і літературні репортажі Дмит-ра Чуба "В лісах під В'ямою", видруковані в-вом Ді-прова Хвиля у Мюнхені. До цієї ділянки треба зарахува-ти ще дві книжки гумореско-видані у Вінніпегу Я. Маї-данника "Вушко Штэф Та-вдас американців казки про мир у всьому світі... Ач.

Зокрема треба згадати, що у вільному світі, не зважаючи на важкі видавничі умови, по-являється під сучасну пору п'ять літературних журналів, майже стільки ж, скільки лі-тературних журналів появля-ється в Українській ССР. Тут треба назвати такі публікації, як добре редагована Іваном Кошелівцем "Українська Лі-тературна Газета" у Мюнхені, видаваний і редагований Богданом Романенчуком філь-дельфійський двомісячник "Ки-їв", видаваний і редагований Петром Волянським місячник "Нові Дні" в Торонті, більш загального характеру "Овід" в Дінкаго і один з найбільш

(Закінчення на стор. 3-тій)

ЧЕРВОНІ РОЗІ

Хтось червоні розі

Передає мені.

Я не знаю хто він

Бо без імені.

Стежкою дзвінкою

Може ти ішов.

І в пахучих росах

Ти знайшов любов.

Хтось мені дарує

З роками любов.

І несподів серце

Знов нічого, знов.

Розмовляю з роками

(Серце аж щемить!)

В кого я закохана —

Вуду я люблю.

Розділі мені.

Рідні ні мені.

В час минули бачу.

Наче уті спі.

Ви скажіть любовю.

(По почат не сплю).

Що його по-дальшому

Я ще люблю.

Хай він не печалиться.

Що розлюблю я.

В тім віку із роками

ЩЕ ПРО УКРАЇНСЬКУ ЛІТЕРАТУРНУ ПРОДУКЦІЮ 1959 РОКУ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Змістовних і репрезентативних українських літературних журналів, що, на жаль, по-являються досить рідко (за 1959 рік вийшов тільки один подвійний зшиток 19-29) видавничий у Ганновері в Німеччині Лео Салігоу і редакційний у літературній частині Горем Костенюк. Журнал "Україна і Світ" виходить у Нью-Йорку журналом бібліографії, критики і рецензій "Бібліос" з декількома цінними бібліографічними матеріалами, але більшість статей і рецензій зarahувати до літературної критики важко.

В загальному підсумку української літературної продукції у вільному світі за 1959 рік такі:

Всім томі двох збірних видань (твори Франка і Шевченка);

24 видання оригінальних збірок, перекладів і антологій в ділянці поезії;

38 видань у ділянці прози — повістей, оповідань, автологів, передруків і перекладів;

7 видань з ділянці літератури;

4 праці з ділянці літературної критики;

5 літературних журналів.

Разом балачка української літературної продукції в 1959 році нараховує 73 позиції (в тому числі 70 окремих книжкових видань і три більші твори, друковані в підвалах газет), та п'ять літературних журналів. У порівнянні з мільйонами роками, цифри літературної продукції в 1959 році свідчать про постійний ріст і розвиток української літератури поза межами України, у вільному світі.

Огляд книжкових видань з історії літератури і з мемористики буде поданий у підсумках української наукової продукції в 1959 році. За при-близним, тимчасовим підрахунок, кількість окремих видань з різних ділянок науки (філософія, право, історія, історія літератури, мовознавство, етнографія і інше) та мемористики можна встановити на яких 65 позицій.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і спадкоємцями 22 мільйонного українського організації!

Свято Державності в Бостоні, Масс.

Заходами Відділу УККА та талі присутніх представників міста Бостону та околиць з успіхом переведено і відсвятковано 42-гу річницю проголошення Української Самостійної Соборної Держави. В неділю 24-го січня 1960 р. в українських церквах міста Бостону були відправлені Служби Божі в пам'ять українського народу та відомлені парокрами окремих молитви на його інтенцію. Після полудня, о год. 4-й в церковній залі церкви св. Андрея, свято започатковано співом амер. і канського національного гимну, який відспівав церковний музический хор церкви св. Андрея з Джемей-Плейн.

Коротким словом відкрив свято п. Степан Сидячук, при чому привітав всіх присутніх та з'ясував положення української визвольної справи і майже завдання до неї тут в Америці.

Зістосував свято промову в англійській мові вголос голова Відділу УККА п. Орест Шудлюк, а інж. Святослав Петрів вголос промову в українській мові та відчитав переклад українською мовою прокламації, яку проголосив губернатор штату Массачусетс Фостер Фуркало і яку взято на таємку, що присутні чули голос губернатора у відсутності його на залі.

Короткими словами приві-тали присутніх представники чехів і вірмен.

В мистецькій частині свята виступив церковний мішаний хор церкви св. Юра з Бостону під провідом інж. Михайла Винонова і відспівав "У горах грім гуде", в якому українських композицій Філарета Колесса та М. Витанюка, для мішаного хору опрацював інж. М. Витанюк. Уклав Витанюк відспівував декламацію "На Софійській площі". Орлика. Гурток мажорістичні мелодії відіграв народні пісні "Гей там на горі Січ іде", "І шумить і гуляє", та стрілецьку "Як з Вереман до кавари", та другий гурток мелодій відтанцював два народні танки — під провідом п. Якова Шегрина. В'язанку народних пісень та настрій танок виконав жіночий ансамбль з церкви св. Андрея під провідом п. Михайла Калиниченка.

"Сонце заходить" — музика Родольського — слова Шевченка, та "Закувала свиста жулька" — музика Ніжинського, виконав церковний музический хор церкви св. Андрея з Джемейка Плейн, під провідом п. М. Калиниченка. Подякою всім присутнім і виконавцям програми закрив свято інж. Станіслав Березуляк. Його закінчено відспіванням українського національного гимну. І. К.

ЯК РОБИТИ ПРОПАГАНДУ

В "Орбиде", при столу, кляка аберу, що знай-сиділи наші патріоти, мо-нивали німецьке п'єво і студіювали американську газету.

— Скажіть мені, панове, — промовив один з них, якого величали сотником, — тому українці не мають таких морозів злоніє, як той румун, Порумбеану, що пріва був чо мільйонеру.

В цей момент озі всього товариства повернулася в сторону недалеко прибулого з праліс Австралії заліз-ного парубка, що мав ко-лиш славю активіста на жіночому фронті.

— Ну, чо поштіриця-ли на мене? — спитав австралієць.

— Може б ти, для про-паганди української іме-ни, крав якусь багату аме-риканку і віт з нею до Па-рижу?

Бувши активіст пробом-кнув щось під носом про "дери, чо ся стерли", а потім це додав, що у нас, на еміграції, є більше по-пулярний зенгай підкрада-ти заміжні жінки, не ді-аєт.

В даному випадку, — перебив його пан сотник, — мені нецікаво знати, чо діється в нашою власному середовищі, чо в кого кра-де ги відбирає жінку. Тут ідеться про момент пропа-ганди на міжнародній ар-ені. Дивіться: такий собі емігрант, простий шофер і скиталець, як ми всі, ви-

шовся такий гоїрак, чо підмовив якусь дурну козу атакати з ним до Парижу. То ги такий його кавалер-ський подем мав би якийсь відношення до нашої ви-звольної справи?

— Ясно, чо мав би! Ану, скажіть, пане — письмен-нику, — звернувся до мене пан сотник, — котра з на-ших історичних постатей, може єдина за всі часи, по-нала на сторінки світового письменства? До творів Байрона, Словацького, Вік-тора Гюго?

— Гетьман Іван Мазепа.

— Отож! А за чо?

— спитав вас. За рома н з польською шляхтянкою! Тоді відізвався ще один

патріот, чо досі сидів мове-ки і покурював люльку.

— Я вам скажу, панове, таку річ: якщо в нас нині-шній кавалер, чо мав би всі атрибути Дон Жуана, ги ішового Казанови, то я не ра див би йому поривати американської багатки і віткати з нею в світ за очі. Занесяно вас, чо ні аме-риканська преса, ні літерату-ра не зробили б з нього ге-рою, лише — антисеміта.

І кер

Секретар внутрішніх справ Фред Ітон повідомляв, чо в 1959 році 183 крайні парки ма-ли аж 62,812,000 відвідувачів, на 4,315,000 більше як в 1958 р., коли відвідувачів було 58,677,000.

Увага! НЮ ЙОРК і ОКОЛИЦІ! Увага!

ОСЕРЕДОК СУМА ім. ген. хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЮ ЙОРКУ

з нагоди СВОГО 10-РІЧЧЯ — влаштує в СУБОТУ, 20-го ЛЮТОГО 1960 р.

в год. 6:00 вечора в аудиторії Школи св. Юра — 215 1st St. в вул., Нью-Йорк.

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

В ПРОГРАМІ: Відкриття — К. ВАСИЛИШК, голова Ю. Комітету; Святоме слово — п. Іларіо РИПАР; Привіт. Під час бенкету виступлять: письменник-гуморист Іван КЕРНИЦЬКИЙ; оригінальна ГУДУЛЬСЬКА ОРКЕСТРА з Воффало та інші.

В год. 8:30 веч. відбувається ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ

Пригравання оркестра "АМОР" — З. САВЧУКА.

В НЕДІЛЮ, 21-го ЛЮТОГО 1960 р. в аудиторії ДЖУНЬОРА ГАНСКУЛ — Евепо "Б" з цієї самої нагоди відбувається

КОНЦЕРТ

під мистецьким керівництвом п. ОЛЕГА ГЕНЗИ. Дохід з концерту призначений на школу св. Юра.

Генкетом керуватиме — мистец Михайло Черешняк-Овський.

На бенкет, забаву та концерт щиро запрошує Українське Громадянство ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ

Увага! ДІТРОЙТ! Увага!

Подастесь до відомо Українського Громадянства міста ДІТРОЙТУ і ОКОЛИЦІ, чо ФЕДЕРАЦІЯ АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ стейту МІННІСІС

владштує при співучасті МЕТРОПОЛІТАЛЬНОГО ВІДІЛУ УККА

в неділю, 6-го березня ч. р. в год. 2:30 по полудні

в аудиторії ЧЕДДЕЙ ГАНСКУЛ при вул. Марсія

ОДИНОКЕ ЗАГАЛЬНОГРОМАДСЬКЕ ШЕВЧЕНКІВСЬКЕ СВЯТО

з добірною МИСТЕЦЬКОЮ ПРОГРАМОЮ.

Святкову промову про Шевченка вголосить відомий на терені Дітройту громадський діяч, адвокат ІВАН ПАНЧУК.

Щоб дати змогу широкій загальній відношувати пам'ять Незабутнього Кобзаря, просимо всі Організації зберігати від усіх інших імпрес.

Точніші інформації, відносно програми та виконавців, будуть своєчасно проголошені в пресі.

Увага! ТРЕНТОН і ОКОЛИЦІ! Увага!

Українська Студентська Громада — влаштує —

ВЕЛИКІ СТУДЕНТСЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ

в суботу, 13-го ЛЮТОГО 1960 р.

в залі "АУРОРА" при 145 Morrie Ave. (pfr Division I Morrie) в ТРЕНТОНІ, Н. Дж.

ПОЧАТОК — год. 8:00 вечора

РІЗНІ НЕСПОДІВАНКИ. Грас відомо оркестра ОСЕРЕДЧУКА з Нью-Йорку.

ЗАХОДАМИ

ОКРУЖНОЇ РАДИ СУА, УКРАЇНСЬКОЇ ЖІНОЧОЇ ДО-ПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ВІД. ОЛЬГИ БАСАРАБ, УК-РАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА, САМОСТІЙНОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА, ПЛАСТУ, СУМА І МУН —

в НЮ ЙОРКУ

відбудеться

ПАНАХИДА

бл. п. Ольгу Басараб і Героїнь,

що віддали своє життя за Волю України.

в П'ЯТНИЦЮ, 12-го ЛЮТОГО 1960:

в год. 7:30 вечора; в церкві св. Юра — при 7-й вул. — в Нью-Йорку

На Панахиді співатиме хор "ДЗВОНІ".

в НЕДІЛЮ, 14-го ЛЮТОГО 1960:

в год. 12:30 впол. в укр. православній церкві — при 359 Брум вул.

Всі наші Організації запрошуємо до участі в прапорах, як також дуже просимо все наше Шановне Громадянство прибути численно і спільно відзначити цю пам'ять наших Героїнь.

КОМІТЕТ СВЯТА

В попереднім оголошенні було випущено, помилково, про Панахиду за сл. п. Ольги Басараб

Увага! НЮАРК і ОКОЛИЦІ! Увага!

УПРАВА ПЛАСТОВОЇ ОСЕЛІ — ІСТ ЧЕТТЕМ — влаштує —

Перші Великі ВЕЧЕРНИЦІ

в суботу, 20-го ЛЮТОГО 1960 р.

Залі Української Централі — 180 Вільям вул. в Ньюарку.

Музика — Б. ГІРЯКА

ВСТУП: для Дорослих — \$2.00 для Молоді — \$1.00

ПОЧАТОК — в год. 8:00 вечора.

ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА РОЗБУДОВУ ПЛАСТОВОЇ ОСЕЛІ в ІСТ ЧЕТТЕМ.

Столиків проситься замовляти в крамниці "ДНПРО" — 219 Springfield Avenue, в Ньюарку. — Тел.: МА 3-2790

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в ЗДА

видало нову серію публікацій п. н.:

ДОПОВІДІ — PAPERS:

1. Д-р Д. ВОГАЧЕВСЬКИЙ: "Проблеми нашої науки на еміграції".

Проф. д-р В. ЛЕВ: "Фольклорний матеріал у "Русалці Дністровій".

2. Проф. М. ОСТАП'ЯК: "Ізолювання вірусів алієської ін-флюензи з пробних зразків — поліомієліт горла та ва-топійного матеріалу".

3. Prof. Dr. R. SMAL-STOCK: "The Impact of the 'Sputnik' on the English Language of U.S.A.". 4. Д-р Д. ВОГАЧЕВСЬКИЙ: "Літературні основи Листо-падкових Днів".

5. Д-р В. ЯЦУН: "Релігійне і морально-етичне обличчя Тараса Шевченка".

6. Prof. Dr. R. SMAL-STOCK: "J. S. C. de Radius, an Un-known Forerunner of Comparative Slavic Literature".

7. Dr. I. NAZARKO, OSBM: "Metropolitan Julian Sas-Kulov-sky (1826-1900)".

8. Prof. Dr. R. SMAL-STOCK: "Shevchenko and the Jews".

9. Prof. Dr. T. MACKIW: "Mazepa in Contemporary German Sources".

10. Проф. д-р І. ВИТАНЮК: "Соціальні та економічні тен-денції в державному будівництві Івана Мазепи".

11. Д-р Л. ЛУЦІВ: "Академік проф. д-р Степан Смаль-Стоцький".

Акад. проф. М. ВОЗНЯК: "Степан Смаль-Стоцький і Франко".

Чч. 1-10 видані офсетом, від ч. 11 — друком. Ціна од-ного примірника: офсетного — 50 ц. друкованого — 1 дол. Для членів НТШ — знижка. Дальші числа ДОПОВІДЕЙ-PAPERS є в друку.

Замовлення просимо слати на адресу: SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY 202-304 West 12th Street — New York 14, N. Y.

ЗАКЛИНАЄМО

Товаришів-абітурієнтів Академічної Гімназії у Львові з 1935-го року

УВІЙТИ З НАМИ В КОНТАКТ у справі

25-ліття

ЗАКІНЧЕННЯ ГІМНАЗІЇ

Д-р ІВАН ДАЧИНІН 810 N. Wood Street Chicago 22, Ill.

Д-р Роман ЗАЛУЦЬКИЙ 819 N. Rockwell Street Chicago 22, Ill.

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього відійшов від нас у Вічність 28-го грудня 1959 р., після довшої важкої недуги

Наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ШВАГЕР І ДІДУСЬ,

ПАВЛО БАРАН

Наш біл був тим більший, що 20-го вересня 1959 р. помер був Наш Син, Брат, Небіж, Швагер, Стрийко і Вуйко,

Іван Баран

Що дорогою складася найсердечнішу подяку всім тим, які в нашою смутку виявили нам своє співчуття. Сер-дечне дякуємо о. Деканові і Парохам Володимирів Ан-друшикову за слова потіхи для нас та за відправлення По-хоронних Богослужень та вголосованні похоронної промови.

Щиро дякуємо Членам Т-ва "Запорозька Січ", Відд. 825 УНСюзу за участь в похоронних Богослужбах і за квіти та за похоронні Служби Божі за душу Покійного.

Дякуємо всім тим, хто брав участь у похоронних обри-дах і складанні квіти та похоронні на Служби Божі.

Нехай всім Вас Господь нагородить своєю ласкою.

В глибокому смутку:

КАТЕРИНА БАРАН — дружина

ІЛІА БАРАН — син

ІЛІА БОХОНКО — донька

ГЕРМАН БОХОНКО — зять

ШЕРЛІ І КЛІРА БАРАН — невістки

ПАВЛИНА БАРАН — братова

РОБЕРТ, СТВЕН І ЛІСА БАРАН — внуки

КАТРУСЯ БОХОНКО — внучка

Брукліни, 10-го лютого 1960 р.

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

в НЕДІЛЮ, 14-го ЛЮТОГО 1960 р. — в год. 8:00 ранку, в українській католицькій церкві св. Пасифата в ТРЕНТОНІ, Нью-Джерсі.

Горем прибитий ІВАН ПОНЯТИШИН з Родиною

В глибокому смутку

ділимося сумною вісткою з Приятелями та Знайомими,

що 18-го січня 1960 р., в Делатині, Зах. Україна, упокоїлася в Бозі наша Найдорожча

МАМА І БАБУНЯ,

Ванда Марія з Домбровицьких ШМЕРИКОВСЬКА

вдова по св. п. декані о. Свєтасію Шмериковському, парохіві Дорні.

ВІДНА ІН ПАМ'ЯТЬ!

Іванна ПРИНІМОВА — донька

Алія ШМЕРИКОВСЬКА — син, з дружиною Софією

Роман ПРИНІМА, Адріан і Іван ШМЕРИКОВСЬКІ — внуки (всі в ЗДА)

Александр ПРИНІМА — внук, з дружиною Катериною і Анатолієм та Віктор — правнук (в Західній Україні).

ПОДЯКА

20-го січня 1960 р., в соняшнім Мамі, Флориді,

з Волі Всевишнього, відійшов від нас у Вічність, по короткій, а тяжкій недугі, проживши 73 роки,

НАША НАЙДОРОЖЧА МАТИ І БАБУНЯ,

Катерина КОСТАЩУК

(з дому БРАНЬЧИК)

родом з Микунинців, пов. Снятин, Зах. Україна.

Панахиду була відправлена в неділю, 31-го січня 1960 року, в год. 8:00 веч., в кляній похоронного заведення Philbrick — 660 West Flegler Street, Miami.

Похорон відбувся в понеділок, 1-го лютого 1960 р., в год. 9:00 ранку, з пох. заведення Philbrick до української католицької церкви — 38 N. W. 57th Ave., Miami.

Нісля відправ Служби Божої за спокій душі, Покійну відправлено на вічний спочинок на цвинтар Flagler Me-morial Park.

В глибокому смутку:

ДМИТРО КОСТАЩУК — син (на Воркуті, Сибір)

ВОЛОДИМИР КОСТАЩУК — внук

МАРІА ВЕНГІЛОВСЬКА — донька (в Мамі)

СТЕФАН ВЕНГІЛОВСЬКИЙ — зять (в Мамі)

РОМАН ВЕНГІЛОВСЬКИЙ — внук (в Мамі)

БОГДАН ВЕНГІЛОВСЬКИЙ — внук (в Мамі)

Дні рідні сестри АННА І КАЛІНА КАСИЯН (в рідному краю)

ХАП ЗЕМЛІ ВАШИНГТОНА БУДЕ ТА ЛЕГКО!

Чи Ви вже читали документальну книжку СИДОРА ЯРОСЛАВИНА:

ВИЗВОЛЬНА БОРОТЬБА НА ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ В 1918—23 Р.

Ст. 184 — люкусовий папір — багато ілюстрацій.

Ціна \$3.00.

Замовлення слати: SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

ДОМИ — ІНТЕРЕСИ — МОРГЕДЖІ

ПОВІДОМЛЕННЯ: Організується НОВА "КООПЕРАТИВ-НА СПІЛКА УКРАЇНЦІВ-ВЛАСНИКІВ ДОМІВ". Членом може бути кожний, хто задумав підняти, чи пізніше купу-вати хату, або інвестувати гроші в нерухомому майну за від-повідний відсоток (5%). За не довгий час буде готовий мо-дель хати і кожний член може такий самий, як інакший діє замовляти. Статут і умови будуть обговорені на основно-чих Зборах. Всі дальші інформації подає

В. КУЗМИНСЬКИЙ EASTERN REAL ESTATE CO. 168-04, Hillside Avenue — Jamaica, L. I. N. Y. Tel. AX 1-7400 щодня від 11-ої до 8-ої веч.

СУБОТА, 27-го ЛЮТОГО 1960 р.

ГОД. 9:00 ВЕЧОРА

Залі

LENOX HALL

256 East 2nd Street — NEW YORK, N. Y.

ЗАПУСТНІ

ВЕЧЕРНИЦІ УСК-у

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

МУЖЧИНИ
ЖІНКИ
TIN CAN COMPANY
Досвід неконечний.
• PRESSWORK
• MACHINE OPERATORS
• LINENWORK
• MATERIAL HANDLERS
• GENERAL HELP
Не телефонувати!
Голоситись:
COMMERCIAL CAN CORPORATION
560 Ferry Street
NEWARK, N. J.

HELP WANTED MALE
Потрібно
СУПЕРІНТЕНДЕНТА
в гарній кімнаті.
Інформація у адвоката
CZALCZYNSKI CARROLL
31 Saint Mark's Pl.
Manhattan 3, N. Y.

MOVIES — THEATRE
ОСТАННІЙ ДЕНЬ!
Американський драматичний
фільм
"The Tempest"
за повістю А. Пушкіна
"ДОНЬКА КАПИТАНА".
AMERICAN THEATRE
3rd St. Bet. Aves. B & C, N.Y.C.
CA 8-6875

МЕШКАННЯ
ДОБРА НАГОДА
випасти дешево і добре
МЕШКАННЯ
в окремому домі, на трикотній
площі, в здоровій околиці на
Staten Island, в українському су-
спільстві для української родини
без малюків дітей. Помешкання
має 4 кімнати і кухню і коштує
в перших трьох місяцях
по 35 доларів, а потім \$40.00 м-ся.
До автобусу два блоки.
або до споживчої крамниці один
блок. Зголошуватись за точні-
шими інформаціями на адресу:
P. O. Box 19, Gracie Station
New York 28, N. Y.

ДО ВИНАЙМУ КІМНАТА
в спокійному родинному домі,
для відповідального чоловіка.
Оглядати по 1-й по пол.
309 Varick Street
Jersey City, N. J.

REAL ESTATE
ASTORIA — 2-го, мур. ДОМИ
досконале купно, 5 і 6 км.
не підлягає мех. контролю.
Оливне опрішання, гаражі —
\$23,290. — Також 6 і 5 км.
нарізання, олив. опрішання,
гаражі — \$26,300.

LOEB HOLDING CORP.
22-40 31st St., Astoria
(at foot of Dilmars Sta)
AS 8-9200

ПАВЛО БАРАН
(Посмертна згадка)
26-го грудня 1959 р. помер
по довгій і важкій недугі Па-
вло Баран, який ще три місяці
перед смертю мусів пережити
важкий удар долі, бо 20-го
вересня 1959 нагло помер його
найстарший син Іван в 42
році життя.
Покійний Павло Баран за-
лишив жаль у серцях всіх
тих, що його знали як чесного
і працьовитого члена украї-
нської громади в Брукліні,
північ. Н. Й., в якій він і його
дружина, даголітня голова
Відділу Союзу Українок Аме-
рики Катерина Баран, були
загальною відомі.
Павло Баран народився
1896 р. в селі Кіосів, Сокаль-
ського повіту в Західній Ук-
раїні. До ЗДА прибув перед
першою світовою війною. Тут
відразу приєднався до украї-
нської громади, де був актив-
ним членом української ка-
толицької церкви св. Духа та
дільничним членом 325 Відділу
УНСОУ "Запорозька Січ".
Численна громада рідних,
приятелів і знайомих брала
участь в похоронних Богослу-
женнях, які відбулися 29-го
грудня в церкві св. Духа в
Брукліні на Голі Руд Семет-
рії. Вестбурі, Л. Ай., Н. Й.
В. Н. П.!

РІЗНЕ
УВАГА! Для тих, що бажають
перевести модернізацію домів
HOME IMPROVEMENT,
інсталяцію алом, вікон і загал-
ля всякого роду переоблад-
нання, просимо ухилитись до повним
довірям до фірми
А. ПАПАР & CO.
105 Cedar St., GARFIELD, N. J.
Як кожен робітник виконає дуже
солідно і дешево.
Дзвонити кожного дня від год.
9-6. Tel.: GR 2-6387
а ввечорами і неділя та свята:
Tel.: PR 9-2732

HOUSE FOR SALE
З приводу фаміліяльного
непорозуміння, мушу віддати
за підарунок
ДІМ — 5 покоїв,
уменьшаний, склеп, при голо-
вній дорозі, в містечку, за \$3,250.
Зголошення: **SIWESKI**
P. O. Box 141
Kingsland, Ark.

ПРОДАЄТЬСЯ єдиний,
з причини вилучення без посеред-
ників, в доброму стані,
гарний ДІМ.
П'ять кімнат. Повний комфорт:
газ, електрика, оливне опрішан-
ня, вода. При домі дерева, го-
род, гараж з окремою кімнаткою.
Кімнати уменьшані, з телефоном.
Площа 50 x 100. П'ять хвилин
до магазину. Рибна ловля. Ці-
на \$5,750. Подорожчій телефоном.
Mays Landing 5-5601
Resident: 31st East 4th Street
Mays Landing, N. J.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДДІЛІВ
Українського Народного Союзу

РОЧЕСТЕР, Н. Й. — С-во
Рожд. Пресв. Богородиці, Відд.
36, повідомляє всіх своїх член-
ків, що Збори відбуються в
неділю, 14-го лютого 1960 р., в
церковній залі, в год. 4:30 по
пол. Просимо членів прийти
на Збори, маємо до розпродажу
календарі "Свободи", гарні і ба-
гаті змістом. Триватимуть вири-
нювати членські вклади.
Генерал, предс.: К. Ярославська,
кас.: С. Гуляка, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Т-во
"Дністер", Відд. 430, повідомляє
своє членів, що побір вкладок
за місяць лютя відбувається в
суботу, 13-го лютого 1960 р., в
Укр. Клубі, п. 23 і Браун аул.,
в год. від 7-01 до 9-01 веч., та в
неділю, 14-го лютого, в Укр.
Клубі, при 847 Н. Френклін ву-
лиці, в год. від 11:30 до 1:30 по
пол. Просимо прийти і платити
вклади за місяць лютя та
вирівняти заборгованість. Особливо
пригадуємо всім тим членам,
які платять річно, що їх рече-
нь платності минув в місяці
січні. — О. Вакай.

КЛІВЛЕНД, Огайо. — Т-во
ім. І. Франка, Відд. 334, повідом-
ляє, що Місячні Збори відбу-
дуться в неділю, 14-го лютого
1960 р., в год. 1-й по пол., в У-
НДОМ, при 14-й вул. — Рівно-
часно подається до відома, що
на Річних Зборах в м. грудні
затверджено Управу з поперед-
нього року. В цьому році припа-
дає 35-літній ювілей існування
Товариства. Для підготовки цьо-
го свята вибрано Комітет в та-
кому складі: Ю. Кошівський,
М. Фішин, Н. Запирецький, Ст.
Водоносний та Г. Демкович. — Н.
Запирецький, предс.; Ст. Водо-
носний, кас.; Г. Демкович, секр.

ПІТСПРОТ, Мінн. — Управа
св. І. Христителя, Відд. 292, по-
відомляє членів, що Загальні
Місячні Збори відбуваються в не-
ділю, 14-го лютого 1960 р., в
год. 1:30 по пол., в УНДОМ, при
Марлін вул. Просимо брати
близьку участь в праці
Відділу, тим більше, що цього
року святкувати будемо 50-літ-
ній ювілей нашого існування.
Також звертаємо увагу відносно
членських вкладок. Кожний
член Відділу повинен точно
вплатити свої грошові зобов-
язання кожного місяця, тому
що в тому напрямі було присвя-
чено багато уваги на Заг. Збо-
рах, та прийнято певні норми
сплату членських вкладок.
Кожного місяця маємо мо-
жливість погашувати свої
зобов'язання перед атом разом
по сходах Відділу. — П. Кісел,
голова; Д. Суліма, секр.

БІДЖПОРТ, Па. — Б-во св.
Петра і Павла, Відд. 383, подає
до відома, що Управа на 1960 р.
має такий склад: М. Буката,
предс.; І. Бурій, заст.; Ю. Куш-
нір, кас.; П. Якіничий, секр.
секретар; І. Грозинський, фін. секр.
Контролер — Л. Сарабан, І.
Андрійчук, Опікуни хворих: Ст.
Шенчук, Н. Шибал. Збори бу-
дуть відбуватися в кожну другу
ділну місяця. Адреса секретар-
ки: John Grozinsky — 138 Third
St., Bridgeport, Pa. — телефон:
BR 5-6852.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Т-во
"Клуб Поступовий", Відд.
70, повідомляє, що Місячні Збо-
ри відбуваються в середу, 17-го
лютого 1960 р., в год. 7-й веч.
в УНДОМ при 96 Fleet St. Пода-
ємо також до відома, що на Річ-
них Зборах перевибрано ту са-
му Управу, що була в минуло-
му році. — І. Патулік, предс.;
П. Костик, секр.

ОЗОН ПАРК, Н. Й. — Т-во
"Вільна Україна", Відд. 200, по-
дає до відома членів, що на
Річних Зборах вибрано Управу
на 1960 рік в такому складі: В.
Балук, предс.; В. Цілик, заст.;
Г. Василь, кас.; І. Костів, заст.;
В. Воргуль, секр. фін. і рек.; А.
Конюшин, заст. Контр. Комісія —
П. Господарчук, К. Конюшин, Опі-
куни хворих — Я. Мороз та Г.
Василь. Тростісти — М. Ворона і
Я. Жатковський. Порядком Збо-
рів — І. Бабський. — Місячні
Збори Т-ва відбуватимуться в
клубовій залі при 91-20 — 95-та
Евено, кожної другої суботи в
місяці, як було досі. Слідуючі
Збори відбуваються в суботу, 27
лютого 1960 р., два тижні піз-
ніше, з огляду деяких причин.

БІДЖПОРТ, Мінн. — Місячні
Збори Т-ва ім. І. Франка, Відд.
146, відбуваються в неділю, 14-го
лютого 1960 р., в год. 1-й по пол.
Саргентер Ст., в год. 1-й по пол.
Просимо членів прийти на Збо-
ри. Також багато справ до по-
глядання. — На Річних Зборах
вибрано Управу на 1960 р. в та-
кому складі: М. Вітович, предс.;
С. Макух, заст.; І. Підперігора,
кас.; Д. Фарлей, рек. секр.; Кон-
трольна Ком. — С. Готра, Т. Ва-
ран та Д. Липчан. Правління
та Опікуни хворих — І. Дігас,
Я. Марешак. — Також подаємо
план Зборів на цілий рік:
Лютя — 14-го; Вересень — 13;
Квітень — 10-го; Травень — 15;
Червень — 12-го; Листопад — 10;
Серпень — 14-го; Вересень —
11-го; Жовтень — 9-го; Листо-
пад — 13-го; Грудень — 11-го.
Ті діні, на яких друга неділя
по першій, коли зашліла б де-
яка перешкода, лютя буде сво-
часно подана в пресі.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Т-во
"Дністер", Відд. 430, подає до
відома, що Місячні Збори від-
будуться в суботу, 27 лютого
1960 р., в год. 1-й по пол., в
Укр. Клубі, п. 23 і Браун аул.,
в год. від 7-01 до 9-01 веч., та в
неділю, 14-го лютого, в Укр.
Клубі, при 847 Н. Френклін ву-
лиці, в год. від 11:30 до 1:30 по
пол. Просимо прийти і платити
вклади за місяць лютя та
вирівняти заборгованість. Особливо
пригадуємо всім тим членам,
які платять річно, що їх рече-
нь платності минув в місяці
січні. — О. Вакай.

ОЗОН ПАРК, Н. Й. — Т-во
"Вільна Україна", Відд. 200, по-
дає до відома членів, що на
Річних Зборах вибрано Управу
на 1960 рік в такому складі: В.
Балук, предс.; В. Цілик, заст.;
Г. Василь, кас.; І. Костів, заст.;
В. Воргуль, секр. фін. і рек.; А.
Конюшин, заст. Контр. Комісія —
П. Господарчук, К. Конюшин, Опі-
куни хворих — Я. Мороз та Г.
Василь. Тростісти — М. Ворона і
Я. Жатковський. Порядком Збо-
рів — І. Бабський. — Місячні
Збори Т-ва відбуватимуться в
клубовій залі при 91-20 — 95-та
Евено, кожної другої суботи в
місяці, як було досі. Слідуючі
Збори відбуваються в суботу, 27
лютого 1960 р., два тижні піз-
ніше, з огляду деяких причин.

БІДЖПОРТ, Мінн. — Місячні
Збори Т-ва ім. І. Франка, Відд.
146, відбуваються в неділю, 14-го
лютого 1960 р., в год. 1-й по пол.
Саргентер Ст., в год. 1-й по пол.
Просимо членів прийти на Збо-
ри. Також багато справ до по-
глядання. — На Річних Зборах
вибрано Управу на 1960 р. в та-
кому складі: М. Вітович, предс.;
С. Макух, заст.; І. Підперігора,
кас.; Д. Фарлей, рек. секр.; Кон-
трольна Ком. — С. Готра, Т. Ва-
ран та Д. Липчан. Правління
та Опікуни хворих — І. Дігас,
Я. Марешак. — Також подаємо
план Зборів на цілий рік:
Лютя — 14-го; Вересень — 13;
Квітень — 10-го; Травень — 15;
Червень — 12-го; Листопад — 10;
Серпень — 14-го; Вересень —
11-го; Жовтень — 9-го; Листо-
пад — 13-го; Грудень — 11-го.
Ті діні, на яких друга неділя
по першій, коли зашліла б де-
яка перешкода, лютя буде сво-
часно подана в пресі.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. — Т-во
"Дністер", Відд. 430, подає до
відома, що Місячні Збори від-
будуться в суботу, 27 лютого
1960 р., в год. 1-й по пол., в
Укр. Клубі, п. 23 і Браун аул.,
в год. від 7-01 до 9-01 веч., та в
неділю, 14-го лютого, в Укр.
Клубі, при 847 Н. Френклін ву-
лиці, в год. від 11:30 до 1:30 по
пол. Просимо прийти і платити
вклади за місяць лютя та
вирівняти заборгованість. Особливо
пригадуємо всім тим членам,
які платять річно, що їх рече-
нь платності минув в місяці
січні. — О. Вакай.

INCOME TAX \$100
Forms 1040 A, IT-200
Факсово викопіює
МЕТА **УКРАЇНСЬКА**
236 E. 14th St. NEW YORK, N.Y.
УВАГА! УВАГА!
МЕШКАНЦІ НО ДЖЕРЗІ!
Наш представник приймає
податкові звіти в такі дні:
Середа і четвер: 5:30-10:00 pm
Неділя: 12:00-8:00 pm. Зверт.
на адресу: Катерина ЖИЛА,
75 Sharot St., Carteret, N. J.
Tel.: Kimball 1-4968

ПОЩО ТРАТИТИ ЧАС
НА ПИСАННЯ АДРЕС?
ПЕЧАТКИ
• різноманітні • в різних
мовах • з емблемами • для
організацій, установ, підпри-
ємств та приватного вжитку.
— ВИРОБЛЯЄ —
Roman IWANYUKY
1726 Park View Ave.
Bronx 6, N. Y., USA
Печатка 3 ліній \$1.60
на 2 ліній \$1.60
ВИСЛАСМО ПОШТОЮ!

Для посилок
в Європу
Ношений Одяг
МАНЖЕ НОВИЙ,
куплений в засталих домах,
для чоловіків, жінок і дітей.
ВИПАТКОВО
НИЗЬКІ ЦІНИ.
Чол. з убрания від \$5.00 & вгорі
Зимове пальто від \$5.00
Жіночі сукні з вовни \$
шовку \$3.00
Дамські костюми \$4.00
Дамські сукні з наїлоном \$0.70
Влізкі з комбінезонами з наїлоном \$0.70
Можете самі перекоонатися без
будь-якого зобов'язання.
Відвідайте від — невідкладно до
суботи, виключно.
Все виглядає наче НОВЕ!
Szabadi de Lux
USED CLOTHES
1575 3rd Avenue
(bet. 88th & 89th Sts.)
New York, City

Останні членими Українського
Народного Союзу, а тим самим
(співзасновниками 22-мільйонно-
го майна організації!

НА СВАТА!
DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(bet. 8-ма вул., між 2-3 Евено)

МАС НА СКЛАДІ великий вибір остих і зм'яжких КАПЕЛЮХІВ від \$4.95 та більше.
Маємо також великий вибір ФІЛЬЦОВИХ і ВЕЛЮРОВИХ КАПЕЛЮХІВ, імпортованих з
Італії, найкращої якості в різних кольорах і найновіших фасонах власного виробу та
відомої марки капелюхів — KNOX.
Кожний капелюх гарантується. — Кулешовий у нас капелюх чистішо фабричною методою.
Пригадуємо, що у нашому відділі ЧОЛОВІЧОЇ ГАЛАНТЕРІЇ першої якості різномод.
СОРОЧКИ, 100% ситов, знаменитий "JAY SON". Всі сорочки гарантовані в пралі. У
великому виборі також: ДОПОМОЖНИК, ПАРАСОЛИ, імпортовані СВЕТЕРИ, КРАВАТКИ,
СКАРПЕТКИ, ПАСКИ, ШАЛІКИ і інші знамениті речі.
Просимо зупинитись на високу якість матеріалу та цілком фабричну ціну.
• Отворено щоденно до 8-01 веч., в суботу до 10:00 •
— ГОВОРІМО ПО-УКРАЇНСЬКИ. —
Слухайте нашої радіопередачі кожної СУБОТИ на українській програмі
Романа МАРИНОВИЧА.

У Фініксі в підміській літнійській дільниці:
У місті ФІНІКС, Арізона, заснована ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ під управою відомої
фірми "ARIZONA INVESTMENT & REALTY CORPORATION", відомої уже головний
будинки з харчівною та відпочинковими кімнатами і приступила до будови дальших при-
міщень. Мешкання будуть розділені із кухнями, а для поодиноких осіб вже закуплено
мешканстві трейлери. Управа оселі бажає знати приблизну кількість осіб, охочих прийти
у сезон 1960 року. — Звертаємось із проханням зголошуватись листисто на нижче подану
адресу. Про точну дату відкриття оселі повідомимо своєчасно в пресі. Успіхів і щастя
дуже помирковані (від 30 доларів тижнево з харчами).

Місто ФІНІКС, Арізона, за статистичними даними, має найуспіш-
ний уміти і найбільш сонячний день (ліній рік), куди при-
бувають люди із багатьох частин світу. Одні для розваг і від-
починку, інші для ритивання безвідхідного стану здоров'я.
Фінікс із своїм кліматом є незаступним ліком хворих на лег-
ні, астму та всякого роду ревматизмів. Розгоном розбудови
Фінікс стоїть на першому місці у ЗДА. Впродовж 10 років
кількість населення щонайменше потроїлася. — Тут є фаб-
рики одних із найбільших індустриї, як Джеренал Електрик,
Кайбер Електронік, Моторал, Сперрі Ранд, Рейнольдс Алю-
мініум, АЙ Рая Серч, Талсо та багато інших.
Вже сьогодні Фінікс є добре знайомим центром електроні-
чного промислу із одними з найбільших фабрик.
Про додаткові інформації прошу звертатись до:
ARIZONA INVESTMENT & REALTY CORPORATION
3138 East Bell Road — Phoenix, Arizona
Tel.: WI 4-2651 — Att'n W. J. KOWAL, President
Mailing Address: R. R. 2, Box 735
Для клієнтів на зимовий сезон маємо парцелі, почавши
вже від \$200 за один акр, в 10 акр. траєсах і нові дошпиль-
ні дома, почавши від \$6,000 вгору. Маємо також бізнесові
парцелі.

W. J. KOWAL, — Pres.
Ваш
Парадай Вальєр Бронер
у Фініксі, Арізона
Tel.: Windsor 4-2651
або Windsor 4-1571

ЗВІЛЬНЕНІ ДИВІДЕНДИ!

33%
РІЧНО
кредитоване,
або платне
2 рази в рік.

Починаючи 1-го січня 1960 р.

- Ощадності забезпечені до \$10,000.
- Гроші, одержані до 15-го ЛЮТОГО 1960 р., будуть процентувати нові дивіденди від 1-го ЛЮТОГО.
- Радо приймемо нові конта, від \$1.00 вгору.

IRVING SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
126 MARKET ST. (bet. MAIN) PATERSON, N. J.
Відкрито ЩОДЕННО — від 9-01 рано до 3-01 по полудні
Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-01 до 8-01 ввечора

ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
ОЩАДНОСТІ КОНТА — РІЗДВЯНІ ОЩАДНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПО-
ТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОПОВНЕННЯ ДОМУ — ПОДРОЖНІ
ЧЕКИ — ГРОПОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИЙМАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕК-
ТРИКУ І ТЕЛЕФОН — ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
УНСОЮЗУ!
ПЛАТІТЬ У ЛЕГКИЙ СПОСІБ
КУПУЙТЕ "СВОЮ БОНДУ"
ЧЕРЕЗ ШЕРЛОК СЕВІНГТО

ГРОШІ до КРАЮ
Зробіть радість своїм До-
рогим в Краю. Виплатіть ім
ГРОШІ тепер. Спеціальна
ставка 10 рублів за доллара.
Виплачується повністю. Без-
умовна гарантія. Експресна
доставка — 2 тижні. Послідки
одержання. Кошти пересил-
ка \$5.00 за кожну суму до
\$50.00; \$10.00 від \$50.00 до
\$100.00.

Gramercy Dept. S
744 Broad Street
NEWARK 2, N. J.
Одинока фірма з дозволом
Банків і забезпечення та
бондована для цієї обслуги.
Одинока фірма, гідна дати
Вам таку гарантію.
New York Office:
118 East 28th Street
Telephone: MU 9-0598

Бронхіальний АСТМІ
Коли приходить астматичний
атак і коли Ви починаєте каш-
ляти, Вас дусить астма і Вам
тяжко відхилити, та коли Ви пі-
знаєте тяжкі симптоми Бронхі-
ального АСТМІ, що залишає
Вас знеможеним боротися за
вільду — не поспішайте в аптеку
тому, що Ви можете дістати те-
пер подивіть гідну допомогу, по-
закиттю малої таблетки, знаної
DORMAL. Це формула, яку до
тепер можна було дістати тільки
за рецептом лікаря. Тепер
можете її дістати всі ті, що тер-
плять на Бронхіальний Астму,
висилаючи прямо цей виписок з
повним прізвищем і адресою на
подану нижче адресу: TYNOL
CO. Зніти вишлють Вам лік-
зарське літунське поштою і Ви
заплатите поштареві тільки
\$3.50 при доставі. Маєте все
деяку кількість з собою. При
першій позначці алергії, проков-
ніть одну з цих малих таблеток
і за хвилину побачите, як все
проходить. Коли побачите, як
швидко, чудовий діє ця форму-
ла, Ви будете спокійні, знаючи,
що цю поміч можна одержати.
Пішіть до:
TYNOL CO., Dept. C
Croton on Hudson, N. Y.

Литвун & Литвун
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІПРА І ЧЕБРА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
Контролювана температура.
Модернізація до ужитку
даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

Як усмирити
невралгічні терпіння
Хворі на НЕВРАЛГІЮ, по-
винні знати, що їхні болі мо-
жуть бути усунені. Запалення
нервів, що доводять Вас до не-
зносимих мук, докучливих болів
рук, ramen, пласей, ніг і інших
частин тіла, спричинює терпін-
ня, що від докучливої неспокій-
ності доводить прямо до агонії.
Хворі часто пригноблені тим не-
щастям в розпачі, без надії на
яку-небудь допомогу. Тепер є
корисна формула, яка легше
болі і робить Вас більш житте-
радісним, тоді, коли природа бо-
реться за зморщування умо-
ви. Не терпіть більше, ані жви-
лин, без випробування цього.
Шліть цей виписок з повним
ім'ям і адресою до KINGSLEY
CO., на подану адресу і одержи-
те відворотню поштою 100 та-
блеток Antgo, за які заплатите
поштареві тільки \$3.65, при по-
ставі. (Тут включені всі пошто-
ві і C.O.D. оплати). Пішіть до:
KINGSLEY CO., Dept. S
Peekskill, N. Y.

ЩО РОБИТИ ПРИ АТАЦІ
або
Бронхіальний АСТМІ
Коли приходить астматичний
атак і коли Ви починаєте каш-
ляти, Вас дусить астма і Вам
тяжко відхилити, та коли Ви пі-
знаєте тяжкі симптоми Бронхі-
ального АСТМІ, що залишає
Вас знеможеним боротися за
вільду — не поспішайте в аптеку
тому, що Ви можете дістати те-
пер подивіть гідну допомогу, по-
закиттю малої таблетки, знавої
DORMAL. Це формула, яку до
тепер можна було дістати тільки
за рецептом лікаря. Тепер
можете її дістати всі ті, що тер-
плять на Бронхіальний Астму,
висилаючи прямо цей виписок з
повним прізвищем і адресою на
подану нижче адресу: TYNOL
CO. Зніти вишлють Вам лік-
зарське літунське поштою і Ви
заплатите поштареві тільки
\$3.50 при доставі. Маєте все
деяку кількість з собою. При
першій позначці алергії, проков-
ніть одну з цих малих таблеток
і за хвилину побачите, як все
проходить. Коли побачите, як
швидко, чудовий діє ця форму-
ла, Ви будете спокійні, знаючи,
що цю поміч можна одержати.
Пішіть до:
TYNOL CO., Dept. C
Croton on Hudson, N. Y.

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціна приступна для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
і в поці:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціна приступна для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
і в поці:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціна приступна для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
і в поці:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціна приступна для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
і в поці:
JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

Сенсаційне повідомлення:
ТРАЙДЕНТ НА ВЕРШИНАХ!

МИ ЯВЛЯЄМОСЬ ПЕРШИМИ, ЩО Є В СПРОМОЖНОСТІ
ВИПЛАЧУВАТИ НАШИМ ШАДНИКА